

EDMONTONI MAGYAR-SLOVÁK IRODA

PÉNZKÜLDÉS, BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK

MEGSZERZÉSE, A CANADIAN PACIFIC VASÚTTÁRSASÁG, VALAMINT A C.P.R. EXPRESS COMPANY ÜJYNOKE. TOLMÁCSOLÁS, KÖZJEGYZŐI IRATOK LATTAMOZÁSA, ANGOL FORDÍTÁS, FARMOK VÉTELE ÉS ELADÁSA, TELEPÍTÉS EDMONTON KÖRNYÉKEN. — TELJES BIZALOMMAL FORDULJANAK AZ IRODAHOZ, LELKIISMERETES ÉS PONTOS ELINTÉZÉSBEN LESZ RÉSZÜK —

FRITZ JÁNOS ÉS TARRO IMRE

EDMONTONI IRODA: 10211 Ave 97 Street.

WINNIPEGI IRODA: 131 Carlton St.

Egyetlen fenyoágot sem tudunk már adni?

BIZALMAT, MEGÉRTÉST, SZERETETET KERÜNK KARÁCSONY-ÜNNEPÉRE MUTASSA MEG JÓSZIVET KANADA MAGYARSÁGA

Lapunk más helyén olvasható, hogy bár Perényi Zsigmond, a Magyar Nemzeti Szövetség elnöke, aki a tavasz folyamán bejárta Kanada magyar telepét, kieszakozta a magyar kultuskormányánál, hogy a szülőháza Kanada magyarsága részére karácsonyi ajándékul több értékes könyvtárat küldjön. Ez a gondolat még a tavaszi látogatás során merült fel és Perényi báró már akkor megígérte nekünk, hogy viszonzásul a szép fogadtatásért, amelyben Magyarország kiküldöttét fogadták a Kanadai magyar testvérek, el fog követni mindent, hogy valamilyen meghálálja a kanadai magyarok vendégszeretét.

Ujabb, de ez előtt is bizonyos lapokban és egyesek részéről is gyakran hangzott el a vád, hogy a magyar kormány, amely a jelen pillanatban Magyarországot és a magyar népet képviseli, nem teljesíti kötelességét és azok, akiknek főcéljuk, hogy a ma

gyaráság soraiban egyetlentekedést széthúzzák és megnevelést szítsanak mindent elkövetve, hogy Magyarországot és annak hivatalos kormányát a külföldi magyarság előtt befektessék. Báró Perényi legújabb üzenete a legkomolyabb cáfolat mindezekre a vádaskodásokra és okvetetlenkedésekre, de ha visszatekintünk azokra az áldozatokra, amelyeket Magyarország háboru óta tengeren túlról szívtak el, érdeklődés, hogy el kell-e nézni minden vádnak — és a kritika és rosszakaratú rágalom helyét az őszinte és mély hálának kell elfoglalni a szívünkben. Merjük állítani, hogy a világon nincs még egy nemzet, amely annyit törődne, annyi szeretettel gondolkodna messze idegenben élő testvéreire, amely érdekünkben annyi áldozatot hozna, mint a megcsontított, meggyomorított és meggyalázott, kis Magyarország. Több hosszú esztendője élünk már Kanada földjén, de nem emlékezünk egyetlen esetre sem, amikor Magyarország, valahol is, valamit kért volna a kanadai magyarságtól. Ha kért, az legfeljebb az volt, hogy szeressük egymást és szeressük munkánkat, veselkedésünkkel tisztelget és megbecsülést a magyar névnek. Ezzel szemben mennyi mindent adott nekünk az óhaza! És most sem kér, most is csak ad.

Csak egy-két könnyet

töröljünk fel!

Amikor azt hisszük, hogy egész Kanada magyarsága köszönetét és háláját tolmácsoljuk már előre is báró Perényi Zsigmondnak, figyelmébe akarjuk ajánlani Kanada magyarságának megegyezést a szép akció, amelyre a Kanada Magyar Ujság már többször felhívta olvasóinak figyelmét. Arról van szó, hogy a Kanadai Magyarok Karácsonyi Társaságával kapcsolatban Budapest szégyen, nyomorultjai számára egy-két karácsonyfát állítsunk fel az idei szent estén. Tudjuk mi nagyon jól, hogy egy vagy két karácsonyfával legfeljebb egy vagy két könnyecpet fogunk csak feltörölni a szerencsétlen magyar nemzet szenvedő arcúlatjáról, nem is az a célunk, hogy ezeket gyűjtsünk, csupán azt akarjuk, hogy végre egyszer, amidőn alkalom nyílik rá, legalább kis jelet adjuk szeretetünknek és annak, hogy még mindig nem vesztett ki egészen szívéből a régi hazánk emléke...

Meg kell állapítanunk és nagyon szomorúan kell megállapítanunk, hogy felhívásunk mindeddig a pusztába kiáltó szó maradt. A mai napig összesen két kis adomány érkezett be

hozzánk erre a szép akcióra és kére. A magyarság nagytöbbségénél süket fülekre talált. Nem tudjuk megérteni, mi lehet ennek az oka, mert akármilyen nehéz viszonyok között is éljen itt valaki, egy-két centet még mindig nélkülözni tud és akármilyen nehéz is legyen valakinek itt a sora, az még mindig szélesebb a sora, mint azoké, akik 1928 karácsonyának estéjén rongyos cipőben, dideregve, fázva és éhezve fogják keresni a szeretetet. A kanadai magyarság akciójáról már tud a szülőháza. Tudja, hogy készülődik haza egy kis csoport amely egyetlen fenyoágot akar letenni a szenvedő Magyarország karácsonyi asztalára. Fájdalmas és szomorú lenne, ha még ennek az egyetlen fenyoágnak árát sem tudnánk magunk között összegyűjteni.

Felkérjük az összes kanadai egyházak, telepek és egyesületek vezetőit, akiknek nemes és hazafias munkásságát a Kanadai Magyar Ujság mindenkor önzetlenül és szeretettel támogatja, vegyék kezükbe ezt az ügyet rendezzenek gyűjtést és küldjék be hozzánk azt a néhány centet vagy dollárt, amelyet hűvek, tagjaik erre a célra szántak.

MINDENKI KÜLDJE BE SORSJEGY SZELVÉNYÉT!

A KANADAI MAGYAR UJSÁG KARÁCSONYI JUBILÁRIS SORSOLÁSÁRA KIKÜLDÖTT SORSJEGYEK SZELVÉNYÉNEK NAGYRÉSZE VISSZAERKEZETT HOZZÁNK. FELKÉRJÜK MINDAZON ELOFIZETŐINKET, AKIK A SORSOLÁSBAN KOMOLYAN RÉSZT Venni szándékoznak, A SZELVÉNYEKEIT PONTOSAN KITÖLTVE MINEL ELOBB KÜLDJÉK BE HOZZÁNK, HOGY EZÁLTAL AZ ELOKESZÍTŐ BIZOTTSÁG MUNKÁJÁT MEGKÖNYVITSEK. AKIKNEK ELOFIZETÉSE 1929. JULIUS 1-IG MEG NINCSEN RENDEZVE, AZOK A SZELVÉNNYEL EGYÜTT KÜLDJÉK BE ELOFIZETÉSÜK KIEGÉSZÍTÉSÉT, MIUTAN CSAK AZOK VESZNEK RÉSZT A SORSOLÁSBAN, AKIKNEK ELOFIZETÉSE A FENTI IDOPONTIG RENDBEN VAN.

A SORSOLÁST — TEKINTÉTTEL ARRA, HOGY DECEMBER 2-A VASÁRNAPRA ESİK, DECEMBER 1-ÉN, SZOMBATON FOGLJUK MEGTARTANI ÉS AZ EREDMÉNYRŐL AZ ELSŐ DÍJ NYERTESET TAVIRATI LAJ FOGLJUK ÉRTESÍTENI.

HATVANHAT ÓRÁS UTJA

BEFEJEZTÉVEL HAZAÉRT

A „GRAF ZEPPELIN”

A GRAF ZEPPELIN NEVŰ LÉGHAJÓRÁS A HÉTEN ELHAGYTA AMERIKÁT ÉS 68 ÓRÁS UTJA UTÁN VISSZAKEREZETT FRIEDRICH-SHAFENBE. DR. ECKENER HUGO, A LÉGHŐJÓ PARANCSNOKA KIJELENTETTE, HOGY ERŐSEBBEN ÉPÍTETT ÉS GYORSABBJÁRÁSÚ LÉGHAJÓKRA LESZ A JÖVŐBEN SZÜKSÉG, HA A TENGERSZINTÜLI KÖZLEKEDÉST REPÜLÉS UTJÁN RENDSZERESSE AKARJÁK TENNI.

SZÜRETI MULATSÁG REGINABAN

A Reginal Első Temetkezési és Közművelődési Egyület szüretmulatságát ez évben is megtartja még pedig november 3-án a Magyar Házban (105 E. Victoria Ave.) ahol mindenki kellemes jótársaságot és jó szórakozást talál. Hűsítő italokról gondoskodik a vezetőség. Markos csöszlegyek és szép csodálányok fogják a szíványokat igrálmatlanul bíró elé idézni. A csöszök részére díj is van kifizetve és az nyeri el a legértékesebb ajándékot, aki a legtöbb tolvajt fogja el. A zenét a közismert Mike Marjók bandája szolgáltatja. Mindenkit szívesen látunk és biztosítjuk, hogy jó szórakozást talál!

Ugyanakkor ielkérjük mindazokat, akik a karácsonyi társasutazásban résztvenni óhajtanak, most már küldjék be irataikat és utazási költségeiket, mert elérkezett a legfőbb ideje annak, hogy tudjuk, kik jönnek velünk az óhazába. Nekünk nem fontos, legálább is a sokat emlegetett állítólagos „üzleti” okokból nem fontos, hányan jönnek velünk, de szebb lenne és hatásosabb lenne, ha a kanadai magyarok első hazaránduló csoportja impozánsan képviselné azt a számat és erőt, amelyet Kanada magyarsága képvisel.

Reméljük, hogy olvasóink megértik jószándékunkat és nem kételkednek abban tovább, hogy benünket mind a két akciónban mindenkifelett ideális, nemzeti célok vezetnek, mert ha nem így lenne, ugy nem volna értelme annak, hogy munkánkat egy perc ere is továbbfolytassuk.

Szeretettel fordulunk minden kanadai magyarhoz és cserébe semmi egyebet nem kérünk, csak ugyanannyi szeretetet, megértést és bizalmat, ha azt akarjuk, hogy közös nehéz küzdelemünkön az-leten áldása legyen.

RENDKIVÜLI GYŐLEÉS

WINNIPEGEN

A Winnipegi Első Magyar Egyület vezetősége ezúton értesíti az egyület tagjait, hogy jövő vasárnap november 11-én délután háromórától kezdettel az egyület helyiségében, 243 Manitoba Ave. alatt rendkívüli gyűlést tart.

A gyűlés tárgya az önképzőkör és az ezzel kapcsolatos kérdések lesznek s tekintettel arra, hogy ez komoly be foglalkozással van az egyület jövőjére, a vezetőség a tagok minél nagyobb számában való pontos megjelenését kéri.

Winnipeg testvérvárosában, St. Bonifacéon az Union Stock-Yardon hatalmas tűz pusztított. A kárt 40.000 dollárra becsülik.

A winnipeg-minneapolis vonat amerikai területen, november 5-én kisklott. Három könnyebben megsebesültek.

JANCSI BUZGÓLKODÁSA

Marhakereskedő jár a faluban. A kis Jancsi lélekszakadva szabad haza s bekiált az ablakon:

— Édes apám, gyűjtsék ki, marhát keresnek.

Nagy „Karácsonyi Kirándulás”
Montrealból Középeurópába.
A CUNARD LINE nagy karácsonyi kirándulást rendez Középeurópába a kanadai szolgálatban közismert és kitért „ASCANIA” gőzösön.
INDULÁS MONTREALBÓL 1928. NOVEMBER 23-ÁN.
A Kirándulás Mr. Walter Semec yorltoni megbízottunk személyes vezetésével a legjobb és közvetlen összeköttetést nyújtja MAGYARORSZÁG, AUSZTRIA, CZECHOSLOVÁKIÁBA, ROMÁNIABA ÉS JUGOSZLÁVIÁBA.
Miután az „ASCANIA” Montrealtól indul, a kanadai vasúti utazás rövidebb és olcsóbb, valamint a tengeri utat a Szent Lőrinc folyam védett és pompás vidék partjai között veszi kezdetét.
A 2-ik karácsonyi utazás 1928 december 3-án indul HALIFAXBÓL az ALAUNIA gőzösön.
Olcsó oda-vissza jegyek a kirándulásra.
Részletes felvilágosításért forduljon bármely ügynökünkhöz vagy a következő irodáink egyikéhez:

Cunard LINE

10653 Jasper Ave.
EDMONTON
100 Pinder Block
SASKATOON
209 Elghr Ave.
CALGARY
279 MAIN ST.
WINNIPEG, Man.

Cor. Bay & Wellington Sts.
TORONTO, Ont.
20 Hospital St.
MONTREAL, Que.

OLCSÓBB LETT A PÉNZKÜLDÉS

AKI NOVEMBER HÓNAPBAN PÉNZT VELEM KÜLDI HAZA ANNAK SOKKAL OLCSÓBBAN SZÁMITOM!

Postai küldés 25 dollárig 85 cent
Postai küldés 100 dollárig \$1.75
200 dollárig még kedvezményesebb.
Pengőben bármely összegig 25 cent a postadíj

GYORS SÜRGÖNY DÍJA KÜLÖN 1 DOLLÁR

Család, testvér kihozatalára ingyen szerzem meg az állami engedélyt. Minden levél és pénzküldemény.

GEO M. FAY, BOX: 541 WINNIPEG, Man., címen küldendő.
Legrégibb hajóstársaság ügynöke. — Közjegyző.

Vegyük hajójegyünket, küldjük pénzünket

KELEN SÁNDOR

Irodája utján
1456 City Hall Avenue, Montreal, Que.

TÉLI

KIRÁNDULÁSOK



A Csendes Óceánhoz

Vancouver — Victoria
New Westminster
Jegyek meghatározott napokon kaphatók
DEC. — JAN. — FEB.
Visszatérés 1929 április 15

Keletkanadába

Jegyek kaphatók
December 1-től Január 5-ig
Visszatérési határidő három hónap

Közép-Államokba

Jegyek bármely albertai és saskatchewan állomáson kaphatók
December 1-től Január 5-ig
Visszatérési határidő öt hónap

Az óhazába

Jegyek kaphatók
December 1-től Január 5-ig
az Atlanti kikötőkhöz:
St. John, Halifax, Portland
Visszatérési határidő három hónap

CANADIAN PACIFIC

A Kanadai Magyar Ujság angol leckéi

4. LECKE.

Sokat dolgozik ön éjjel?

Nem nagyon sokat. Tegnap éjjel keveset dolgoztam.

Mit keres?

Mit nevet?

Ön nem érti a tréfát.

Mikor hosszabbak a napok, nyáron avagy télen?

A napok hosszabbak nyáron és az éjjelek nagyon rövidek.

Hogy tetszik önnek?

Nagyon csinos.

Hagyj békében.

Én nem hiszem azt.

Ha már több, mint amit elhiszhetek, én hiszem azt.

Do you work much at night?

Not very much. Last night I worked a little.

What are you looking for?

What are you laughing about?

He won't take jest.

When are the days longer in summer or in winter?

The days are longer in summer and the nights are very short.

How do you like it?

It's very pretty.

Leave me alone.

I don't believe it.

That is more than I can believe I believe it.

Du ju vork macs et nájť?

Nat veri macs. Lászt nájť aj work'd e lit'

Vat ár ju luking for?

Vat ár ju láfing about?

Hi vónt tók a dzseast.

Ven ár di déas langer in szamer or in vinter?

Di déas ár langer in szamer end di nájťas ár veri sort.

Hau du ju láf-it?

Itsz veri priti.

Láv mi elón.

Aj dont beliv it.

Det is mór den aj ken beliv. Aj beliv it.

SOKAT SZENVEDETT EMÉSZTÉS ZAVAROK MIATT

Emésztésem olyan rossz volt, hogy hármit ottam, majd megölt. Anyám az volt a gyomromban, hogy minél gyorsabban kellett szernem, hogy meg szabaduljak tőle és a székrekedés is lassan bajt okozott. Most sokkal jobban érzem magam, mint hónapokkal ezelőtt. Emésztésem jó, belem rendesen működnek, az idegeim erősebbek, mint a NUGA-TONE-t használom. Ezeket írja Everett Smith, Gallatin, Mo. Ez a levél jó hírt jelent mindenkinek, akik hasonló bajokban szenvednek.

NUGA-TONE azonnali nagy jó szer rossz étvágy, hibás emésztés, gyomor és bélbetegségek, idegesség és gyenge szívek, valamint a máj túnyasága ellen. Eredményesen használják vérszegység, erőtlenség, álmatlanság, székrekedés és más bajok esetén. NUGA-TONE több mint egymillió embernek jobb egészséget, több erőt, nagyobb erőt és energiát adott. Mindenütt kapható, a legorvosságot árulnak és ha nincs ártáron, kérje meg, hogy rendeljék meg a részére a nagyban árusítótól.